



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 03 au 07 décembre 2007

Articles à la une:

- Ouverture de la 9^{ème} Conférence du Groupe Consultatif des bailleurs de fonds 2007
- Bilan socio-économique 2007 / plan de développement 2008 de Ho Chi Minh Ville

► A la Une :

VN- APD : La conférence annuelle du groupe consultatif des bailleurs de fonds du Vietnam a débuté à Hanoi le 6 décembre dernier sur le thème « *édifier une base solide pour le développement stable* ». En vue d'atteindre l'objectif de devenir un pays industrialisé fixé pour 2020, le Premier ministre vietnamien Nguyễn Tan Dung a proposé aux bailleurs de fonds d'accorder au Vietnam de nouveaux réseaux d'Aides Publiques au Développement (APD), en particulier pour le développement du secteur institutionnel, pour rehausser le niveau de compétence en gestion et dans la lutte contre la pauvreté.

Les conférenciers ont mis en garde le Vietnam sur les différents points suivants :

- l'écart entre les riches et les pauvres. Le taux de pauvreté au Vietnam est de 26,4% à la campagne (contre 13,7% dans les villes). 69,3% des ethnies minoritaires vivent sous le seuil de pauvreté contre 23,1% des Kinh (peuple majoritaire au Vietnam).
- l'environnement. Le Vietnam fait partie des 5 pays les plus menacés par la pollution et les problèmes environnementaux notamment avec la montée du niveau de la mer
- la lutte contre la corruption. Le Vietnam a recensé entre octobre 2006 et août 2007, plus de 440 cas de corruption (soit 5% des délits économiques) qui ont fait perdre à l'Etat 286 milliards de dongs.
- La politique monétaire en vue de maîtriser efficacement l'inflation.

(*Tuoi Tre, 07/12/07-p.14*)

La délégation vietnamienne a présenté lors de la conférence ces résultats encourageant : pour la 1^{ère} fois, en 2007, le montant des aides publiques au développement (APD) déboursé s'élève au total à environ 2 milliards de dollars. Ce succès revient à l'intervention d'un groupe bancaire (BM, BAD, JBIC, AFD, et KfW) qui détient 80% des financements APD au Vietnam et qui ont soumis au gouvernement une pétition pour débloquer les problèmes liés à la lenteur administrative. Le responsable de la direction de l'Economie extérieure, M. Ho Quang Minh a fait savoir que les points faibles du pays en matière d'utilisation des APD résident dans :

- la lenteur des procédures et les formalités internes,
- l'harmonisation des formalités entre les parties concernées
- et le rehaussement de la compétence des cadres.

Pour ce faire, le gouvernement s'apprête à publier prochainement le décret d'adjudication n°111 en vue d'harmoniser les procédures locales avec celles des bailleurs de fonds.

Les résultats d'un sondage montrent que les points problématiques soulevés par les investisseurs étrangers au Vietnam concernent :

- les formalités administratives (38%),
- le manque de transparence dans les processus d'adjudication (>14%),
- les inégalités dans l'accès à l'information et aux procédures d'adjudications : contacts personnels ou invitation « sélective » (≈ 60%),
- manque d'informations en ligne (< 25%).

(*Saigon Tiep Thi, 03/12/07-p.40, Tuoi Tre, 03/12/07-p.6*)

HCMV- Réunion : Le Premier ministre Nguyễn Tan Dung a présidé le 3 décembre dernier à Ho Chi Minh Ville une réunion avec les responsables municipaux sur le bilan socio-économique de 2007 et le plan de développement 2008. A l'issue de cette réunion, il a été établi que le développement urbain de Ho Chi Minh a été

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

freiné par des infrastructures inefficaces et qui ne répondent pas aux besoins actuels causant notamment embouteillages et inondations. Les autorités municipales ont donc demandé au Premier ministre d'accorder à la ville plus de soutien et de financement pour ses projets de planification.

Le Premier ministre a ainsi autorisé Ho Chi Minh Ville à :

- se servir des prêts à taux préférentiel de la banque de coopération internationale du Japon (JBIC) pour financer ses projets d'écoulement des eaux et de traitement de la pollution des canaux Tham Luong et Ben Cat et de l'arroyo Nuoc Len,
- bénéficier d'une aide de 1 850 milliards de dong pour régler les indemnités immobilières et les travaux d'aménagement de la Technopole,
- de créer rapidement un groupe de négociation pour aborder le sujet de la réalisation des projets IDE du groupe Dubai World dans le secteur de Hiep Phuoc du district de Nha Be,
- d'augmenter les effectifs de la police routière avec l'aval du ministère de la Sécurité publique.

(Tuoi Tre, 04/12/07-p.3, Saigon Giai Phong, 04/12/07-p.2, Nguoi Lao Dong, 04/12/07-p.3)

► Politique :

HCMV- Inondation : Le service des Communications et des Travaux publics a commencé la construction des projets anti-inondations :

- sur la rue Kin Duong Vuong (entre les rond-points Mui Tau et An Lac) dans l'arr. de Binh Tan
- et sur la rue D1 de l'arr. de Binh Thanh (le tronçon limité par les rue Dien bien Phu et Ung Van Khiem).

Ces zones connaissent des crues plus ou moins importantes en fonction de la marée.

Selon les prévisions, ces ouvrages devraient être achevés début janvier 2008. *(Saigon Giai Phong, 06/12/07-p.3)*

HCMV- Administration : Au cours d'une conférence sur l'édification du e-gouvernement organisée à Ho Chi Minh Ville, le directeur du service des Postes et des Télécommunications de la Ville a fait savoir que ce guichet d'administration électronique ne se bornera pas qu'à une simple mise en application des technologies de l'information dans la gestion administrative mais apportera également aux habitants des services plus faciles d'accès et efficace en terme d'utilisation et de temps. Ho Chi Minh Ville a été la 1^{ère} localité du pays à avoir appliqué ce système de « guichet unique électronique » dès 2005. Jusqu'à présent ce système est accessible pour les habitants de 21 arrondissements et districts, en se connectant au site www.motcua.ict-hcm.gov.vn. Cependant au niveau des arrondissements, ce système doit encore être perfectionner pour être véritablement opérationnel. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 06/12/07-p.4)*

HCMV- Aménagement urbain : Le Comité populaire municipal a donné son accord pour déplacer le siège du service de l'Education et de la Formation au n°20 rue Ngo Thoi Nhiem dans le 3^{ème} arrondissement. Un complexe de 26 étages sera édifié à l'emplacement des anciens bureaux du service administratif (aux n° 68 à 70 rue Le Thanh Ton, 1^{er} arr.) et une partie du bâtiment actuel sera remis au service de l'Education et de la Formation. *(Nguoi Lao Dong, 06/12/07-p.5)*

► Relations internationales :

HCMV- Visites :

Pologne : Le secrétaire-adjoint permanent du Parti municipal, Nguyễn Van Dua, a reçu le président de la Ligue démocrate et gauchiste polonaise, Wojciech Olejniezak, dans le cadre de la promotion des coopérations bilatérales. Ho Chi Minh Ville souhaiterait que les sociétés polonaises investissent plus dans l'industrie maritime, domaine d'activité dans laquelle excelle ce pays. *(Tuoi Tre, 03/12/07-p.20)*

Pays-Bas : Le secrétaire du Parti municipal, M. Lê Thanh Hai, a récemment reçu la visite de M. Antonius Lambertus Maria Van Zeeland, Consul général des Pays-Bas, venu le saluer au terme de son mandat à Ho Chi Minh Ville. *(Saigon Giai Phong, 05/12/07-p.1)*

Allemagne : Le président du Comité populaire municipal, M. Lê Hoang Quan, a eu un entretien avec M. Christian-Ludwig Weber-Lortch, Ambassadeur d'Allemagne au Vietnam et avec le consul général allemand à Ho Chi Minh Ville. L'ambassadeur a informé la municipalité d'un prêt de 300 millions de dollars accordé aux projets de construction du réseau ferroviaire urbain de Ho Chi Minh Ville. A l'heure actuelle, Ho Chi Minh ville planifie la construction de 6 lignes de métro. La 1^{ère} ligne sera mise en chantier en 2008. Les 2^{nde} et 3^{ème} d'un montant total de plus de 2 milliards de dollars d'investissements sont en cours d'appel d'offre. Les autres projets sont en cours d'études. *(Saigon Giai Phong, 06/12/07-p.3)*

Phnom Penh/HCMV- Tourisme : Les services du Tourisme de Ho Chi Minh Ville et de la ville de Phnom Penh ont signé une convention de coopération touristique par voie routière et fluviale. En 2007, le Vietnam a enregistré l'arrivée de 100 000 touristes cambodgiens sur le territoire national et le Cambodge, près de 126 000 touristes vietnamiens. *(Tuoi Tre, 04/12/07-p.14)*

Japon/Can Tho- Pont : Une délégation de 5 sénateurs japonais du comité des aides publiques au développement s'est rendue sur le chantier du pont de Can Tho dont une partie s'est effondrée en septembre dernier. Les sénateurs ont remis aux autorités locales 100 000 yens destinés aux victimes de l'effondrement du pont de Can Tho. Ils ont également exprimé lors de cette visite leur souhait de voir les deux parties continuer à coopérer pour déterminer rapidement les raisons de cet incident regrettable. *(Saigon Giai Phong, 04/12/07-p.7)*

Le gouvernement japonais a également accordé une aide non remboursable à hauteur de 145 750 dollars aux projets d'équipement des structures médicales de l'hôpital général du district de Binh Minh et de construction d'une route dans la commune de My Hoa. Cette aide vise à améliorer les conditions de vie de la population du district de Binh Minh (province de Vinh Long) où vivent de nombreuses familles de victimes de l'effondrement du pont de Can Tho. *(Saigon Giai Phong, 06/12/07-p.4)*

Chine/VN- Territoire : Le porte-parole du ministère des Affaires étrangères vietnamien a manifesté dans un communiqué le rejet par les autorités vietnamiennes de la décision du gouvernement chinois d'élargir son administration civile dans le district de Tam Sa (qui relève de la province de Hainan) aux 3 archipels de Sparacels et de Spratleys (Vietnam). « *Le Vietnam dispose de preuves historiques et de bases juridiques permettant d'affirmer sa souveraineté sur ces archipels* ». *(Nguoi Lao Dong, 04/12/07-p.2)*

Nouvelle Zélande/HCMV- Education : Un forum sur la coopération Vietnam-Nouvelle Zélande dans le domaine de l'éducation a eu lieu le 6 décembre dernier à Ho Chi Minh Ville grâce au soutien des ministères de l'Education des deux pays, du Consulat général de Nouvelle Zélande et du service de l'Education et de la Formation de Ho Chi Minh Ville. A cette occasion, la vice-ministre de l'Education néo-zélandais, M^{me} Karen Sewell, a fait savoir que des projets de coopération bilatérale dans ce domaine seront amplifiés. Les représentants vietnamiens ont proposé à leurs interlocuteurs de procéder à une politique de sélection directe des chercheurs vietnamiens en doctorat suivant leur compétence et non en se référant à leur niveau d'anglais et d'augmenter cet effectif de l'ordre de 50 à 60 étudiants par an. *(Tuoi Tre, 07/12/07-p.8)*

► Relations franco-vietnamiennes :

HCMV- Football : L'ex-footballeur Français Dominique Rocheteau est arrivé à Ho Chi Minh Ville pour assister à l'inauguration du centre de formation de jeunes footballeurs Scavi-Rocheteau situé dans l'enceinte du centre sportif de Thanh Long. M. Rocheteau est devenu le 2^{ème} plus important actionnaire du centre de formation en y apportant 35% des fonds. L'objectif fixé dans 5 ans pour le centre Scavi-Rocheteau sera de former un contingent

de jeunes footballeurs compétents, capables de jouer à l'étranger et de porter le football vietnamien au niveau international. *(Tuoi Tre, 03/12/07-p.18)*

HCMV- Homicide : M^{me} Nguyen Thi Ngan, née en 1920, Vietkieu Française, a été tuée le 5 décembre dernier dans sa résidence provisoire sur la rue Quang Trung (arr. de Go Vap) par sa femme de ménage, M^{me} Nguyen Thi Ha, résidant dans la province de Dong Thap (sud). La propriétaire n'étant pas satisfaite du travail accompli par l'aide de maison 5 jours après l'avoir employée, la femme de ménage a alors été licenciée. Face au refus de la propriétaire de lui payer ses 5 jours de travail, la femme de ménage – prise dans une colère noire – a étouffé la vieille dame avec une chemise et lui a volé 300 000 dongs. M^{me} Thi Ha a été ensuite arrêtée par la police pour homicide et vol de biens privés. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 07/12/07-p.2)*

VN- Aéronautique: La compagnie aérienne Vietnam Airlines (VNA) a signé un contrat d'achat de 5 avions ATR-72-500 à la France. Avec cette nouvelle acquisition, VNA est en possession de la plus importante flotte d'ATR 72 de la région. Ces appareils sont destinés aux vols domestiques. *(Thanh Nien, 07/12/07-p.2)*

► Economie:

Dong Nai- IDE: La province de Dong Nai comptabilise jusqu'à présent 843 projets d'investissements directs étrangers (IDE) d'une valeur totale de plus de 14,3 milliards de dollars. La province de Dong Nai est donc devenue la 1^{ère} croissance de la zone économique du sud et l'une des 11 localités contribuant le plus au budget national. *(Saigon Tiep Thi, 03/12/07-p.2)*

HCMV- Pont : Outre les travaux de construction du pont de Thu Thiem (appelé Thu Thiem 1) reliant le 2^{ème} arrondissement à celui de Binh Thanh qui devrait s'achever fin 2007, la compagnie générale de Construction n°1 a fait savoir que 3 nouveaux ponts enjambreront également la rivière Saigon pour relier le nouveau quartier à la zone intra-muros. Ces ponts seront longs de 800 mètres de long et large de 16 mètres (4 voies). Le montant total des investissements est estimé à 4 500 milliards de dongs.

Construits en BT (bâtir – transférer), ces ponts auront respectivement pour nom :

- Thu Thiem 2 (reliant les arrondissements 2 et 1, depuis la rue Ton Duc Thang, 1^{er} arr.),
- Thu Thiem 3 (reliant les arrondissements 2 et 4, en commençant par la rue Ton Dan, 4^{ème} arr.)
- et Thu Thiem 4 (reliant les arrondissements 2 et 7, en débouchant par la rue Huynh Tan Phat, 7^{ème} arr.).

(Tuoi Tre, 03/12/07-p.6)

Le Comité populaire municipal a signé un mémorandum de coopération avec la société coréenne GS E&C pour élaborer des études préliminaires sur les investissements au projet de construction d'une route surplombant les berges du canal Nhieu Loc – Thi Nghe. Cette route sera construite en BOT (Bâtir-Opérer-Transférer) pour un montant total d'investissements estimé à 4 700 milliards de dongs. Cette route « surélevée » d'une longueur totale de 10,8 km et de 17,6 m de large traversera 5 arrondissements. Les véhicules pourront y circuler à une vitesse moyenne de 80 km/h. Cette route aura pour extrémités le quartier Lang Cha Ca (arr. de Tan Binh) et la rue Nguyen Huu Canh (arr. de Binh Thanh). Selon le service des Communications et des Travaux publics, la construction de cette route aidera à réduire la circulation intense sur l'axe nord-sud de la ville. *(Tuoi Tre, 07/12/07-p.6)*

HCMV- Gaz : Les sociétés gazières ont affiché leur nouveau prix de vente au détail de gaz combustible applicable dès le 1^{er} décembre : 251 000 à 271 000 dongs pour la bombonne de 12 kg, soit une hausse de 20 000 à 25 000 dongs/bombonne. Selon les consommateurs, il s'agit de la plus importante augmentation jamais enregistrée. *(Tuoi Tre, 01/12/07-p.2)*

HCMV- Immobilier : La société immobilière Phu Long a présenté officiellement son projet *Dragon City*, l'une des plus grandes agglomérations urbaines de la zone Sud Saïgon. Situé sur la rue Nguyen Huu Tho, à côté de la zone urbaine de Phu My Hung, la zone urbaine *Dragon city* s'étalera sur 65 hectares et pourra loger jusqu'à environ 20 000 personnes. D'un investissement total de plus d'1 milliard de dollars, la 1^{ère} phase du projet devrait s'amorcer en 2008 pour se terminer en 2012 et consiste notamment à la construction des infrastructures et des travaux de viabilité ainsi que la mise en chantier des premières villas et des immeubles d'appartements de luxe. (*Saigon Giai Phong, 04/12/07-p.1*)

HCMV- Aéronautique : La compagnie aérienne par actions Pacific Airlines (PA) a inauguré le 1^{er} décembre dernier son vol domestique Ho Chi Minh Ville – Huê. Dans les 1^{ers} temps, la liaison sera assurée à raison d'1 vol/jour pour un trajet d'1 heure 20 minutes. La fréquence des vols passera à 2 vols/jour à compter de la mi-janvier 2008. (*Saigon Giai Phong, 04/12/07-p.6*)

VN- Téléphonie mobile : *Viettel* est le 1^{er} opérateur de téléphonie mobile à réduire le prix des cartes prépayés et des forfaits téléphoniques au tarif le plus fiable (réduction de 15% en moyenne) et ce à compter du 1^{er} décembre 2007. Après 3 ans d'activités *Viettel Mobile* compte actuellement plus de 14 millions d'abonnés, soit 40% des parts du marché. L'opérateur espère dégager 12 000 milliards de dongs de bénéfices sur toute l'année 2007. (*Saigon Giai Phong, 05/12/07-p.13*)

Delta du Mékong- Transport : Sur décision du ministère des Communications et des Transports, des travaux de dragage du courant de la rivière Hau jusqu'à une profondeur de 8 mètres vont être entrepris pour faciliter le transport de marchandises des bateaux de 10 000 à 20 000 tonnes de charge. (*Tuoi Tre, 05/12/07-p.2*)

La compagnie de transport routier *Mai Linh Express* vient de lancer son service de transport routier express avec des cars de 45 places sur les trajets aller-retour Ho Chi Minh Ville, Da Nang, Quang Ngai, Nha Trang et Dalat. (*Tuoi Tre, 05/12/07-p.6*)

VN- Banque : La Banque d'Etat a donné son accord de principe au projet d'ouverture d'une succursale au Vietnam des banques Commonwealth Bank (Australie), IBK (Corée du sud) et Fubon (Taiwan). La Banque d'Etat est en train d'étudier 5 dossiers de demande de création de banque à 100% capital étranger et 19 dossiers de création de succursale bancaire au Vietnam. Jusqu'à présent, le Vietnam recense 37 succursales de banques étrangères, 5 banques mixtes et 50 bureaux de représentation de banque étrangère. (*Thoi bao Kinh te Saigon, 06/12/07-p.8*)

► **Maux sociaux :**

HCMV- Ordre public : Un policier a été gravement blessé à l'aube du 2 décembre lors d'une ronde dans la rue Au Co (arr. de Tan Binh). S'apercevant qu'un groupe de motards entamait une course à grande vitesse, le policier a tenté de les rattraper. Ces derniers l'ont grièvement blessé à la tête avant de prendre la fuite. (*Tuoi Tre, 03/12/07-p.5*)

Dans la nuit du 1^{er} au 2 décembre, les forces de l'ordre de Ho Chi Minh Ville ont temporairement mis à la fourrière plus de 300 motocyclettes pour infraction au Code de la route. Leurs conducteurs avaient organisé une course illégale pour fêter la victoire de l'équipe nationale de football sur la Malaisie dans le cadre des compétitions de la 24^{ème} édition des SEA Games (tournoi sportif entre les pays d'Asie du sud-est). Une unité supplémentaire de la police routière municipale (d'un effectif total de 800 agents) sera de permanence 24h/24h pour maintenir la sécurité et veiller au respect du Code de la route pendant les SEA GAMES 2007. (*Tuoi Tre, 03/12/07-p.17*)

HCMV- Jeux d'argent : 20 joueurs ont été arrêtés le 4 décembre dernier lors d'une descente surprise de la police de l'ordre social dans deux tripots situés dans le hameau n°4 de la commune de Binh Hung (district de Binh Chanh) et sur la rue Le Hong Phong (10^{ème} arr.). 1 200 dollars, près de 30 millions de dongs et des téléphones portables ont été perquisitionnés sur les lieux. (*Thanh Nien, 06/12/07-p.2, Tuoi Tre, 06/12/07-p.5*)

HCMV- Contrefaçon : Après plusieurs mois de surveillance des réseaux de fabrication, de montage et d'écoulement des produits de contrefaçon de marques renommées, la brigade de gestion de marché de Ho Chi Minh Ville et les services compétents ont perquisitionné plusieurs magasins et dépôts. Des milliers de pièces de téléviseur d'origine chinoise ont été saisies. Ces téléviseurs contrefaits ont été assemblés à la main dans ces bâtiments transformés en atelier de fortune. Une fois réalisés, ces produits sont vendus non seulement à Ho Chi Minh Ville mais aussi dans d'autres provinces à raison de 500 000 dongs le téléviseur écran 14 pouces ou de 890 000 dongs le téléviseur 21 pouces. (*Nguoi Lao Dong, 06/12/07-p.4*)

► Société:

HCMV- Incendie : L'atelier n°1 de l'usine de fabrication de bois Dong Da (situé au 389 Le Van Khuong, dans le 12^{ème} arr.) a pris feu le 2 décembre dernier. L'incendie a dévasté tout le bâtiment de 2 500 m² de superficie durant deux heures et cela malgré l'intervention rapide des 4 employés de l'atelier (dont 2 gardiens) puis des sapeurs-pompier. Les dégâts sont estimés à des milliards de dongs. (*Tuoi Tre, 03/12/07-p.5*)

Le 4 décembre 2007, un court-circuit survenu dans une réserve du centre commercial Hiep Thanh (centre commercial à la frontière Moc Bai – province de Tay Ninh) a provoqué un grand incendie. Il n'y a pas eu de blessés mais le 1^{er} bilan économique fait état de près de 3 milliards de dongs de dégât matériel. (*Tuoi Tre, 05/12/07-p.2*)

Lam Dong- Accident mortel : M. Lavsampasche, âgé de 34 ans, de nationalité hongroise, ingénieur en construction urbaine travaillant à Vung Tau, est décédé le 2 décembre 2007 au cours d'une démonstration de parapente depuis le sommet de Langbian (ville de Dalat). Il fut le dernier d'un groupe de 9 sportifs (6 vietnamiens et 3 étrangers) à quitter le point de départ. Mais son parachute s'est replié subitement après 30 minutes d'exercice. (*Tuoi Tre, 03/12/07-p.5*)

HCMV- Alpinisme : Un groupe d'alpinistes participant au programme financé par la Télévision de Ho Chi Minh Ville (HTV) et la société Lasta, « *A la conquête de l'Everest* », est rentré à Ho Chi Minh Ville après avoir gravi le mont Kilimanjaro en Tanzanie. 6 des 15 membres de l'équipe vietnamienne réalisent pour la première fois cette épreuve. L'équipage aura encore à s'entraîner pour la dernière étape du programme qui aura lieu en mars 2008 – gravir le mont Island Peak (6 189 mètres d'altitude) sur la chaîne de l'Himalaya – avant de se lancer à la vraie conquête du mont Everest. (*Tuoi Tre, 03/12/07-p.18*)

HCMV- Vietkieu : Selon le service de l'immigration de Ho Chi Minh Ville, actuellement environ 140 vietkieu ont dû être rapatriés définitivement au Vietnam. 73 de ces vietkieu résidaient aux Etats-Unis et la plupart d'entre eux sont âgés. Selon la décision 875 datant de 1998 et portant sur le rapatriement volontaire des Vietkieu, non seulement les parents et époux vivant dans le pays peuvent se porter garant pour le rapatriement de leur conjoint mais également les frères et sœurs ainsi que les tantes et oncles. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 03/12/07-p.5*)

HCMV- Grève : Plus de 14 000 ouvriers de la société Taekwang Vina ont repris le travail après 4 jours de grèves. La direction de la société s'est mis d'accord avec les représentants syndicaux pour revoir avec attention tous les points fondamentaux de la pétition des salariés (augmentation des allocations de déplacement, tickets repas, indemnités de risques liés à la dangerosité du travail). (*Tuoi Tre, 04/12/07-p.3*)

HCMV- Impôt : Un sondage de satisfaction sur les modes d'application et de prélèvement des impôts en 2007 entrepris par l'Office des Statistiques de Ho Chi Minh Ville montre que plus de 61% des administrés de la Ville ne sont pas satisfaits du niveau d'imposition ni de l'impartialité dans la tarification des impôts. *(Saigon Giai Phong, 04/12/07-p.1)*

VN- Classement : Suite à une campagne de classement des terrains de golf organisée conjointement par l'Office général du Tourisme et le magazine *Vietnam golf*, le terrain de golf Long Thanh a été sélectionné comme étant le meilleur terrain de golf du Vietnam en 2007. Les terrains de golf Dalat, Van Tri et Chi Linh ont obtenu respectivement les titres de terrain au *meilleur panorama*, *offrant les meilleurs services* et *parcours le plus difficile*. *(Saigon Giai Phong, 04/12/07-p.2)*

HCMV- Accident : Une fillette de 18 mois est actuellement dans un coma profond et pourrait être considérée comme morte cliniquement. La mère de l'enfant l'avait – comme à l'accoutumée – déposer à la crèche et l'a laissé aux bons soins des puéricultrices. Voyant la petite pleurer sans cesse, la jeune maîtresse lui a posé un ruban de scotch sur la bouche et est partie laissant l'enfant tout seul. Revenant un peu après, M^{elle} Vy s'est rendue compte que la fillette ne respirait plus et l'a donc emmené en urgence à l'hôpital. Suite à cet incident, le bureau de l'Education de l'arrondissement de Phu Nhuan a décidé à transférer tous les élèves de la classe dans une autre crèche publique pour calmer l'inquiétude et la colère des parents. L'aide enseignante sera poursuivie en justice pour infraction à l'article 109 du code pénal « *pour avoir porté atteinte sans intention à la santé d'autrui et pour avoir violé le code d'éthique professionnel et/ou les principes administratifs* ». *(Tuoi Tre, 07/12/07-p.1)*

HCMV- Traite humaine : Près de 600 enfants âgés de 10 à 14 ans vaquant à de petites activités à Ho Chi Minh Ville (vente de billets de loterie, collecte d'ordures ménagères, etc.) sont exposés aux nombreux risques d'exploitation de la force de travail, d'harcèlement sexuel et de violence corporelle, a signalé la Fédération du Travail de Ho Chi Minh Ville au cours d'une conférence intitulée « *le syndicat et la lutte contre le trafic des femmes et des enfants* ». *(Thanh Nien, 06/12/07-p.2)*

HCMV- Immobilier : Le service de la Construction de Ho Chi Minh Ville a demandé au Département logistique de la 7^{ème} Région militaire, le chef de projet et l'entrepreneur de l'immeuble *White Palace* de lui remettre au plus tard le 10 décembre 2007 le dossier complet concernant l'autorisation de construction, de mise en chantier et d'exploitation de l'immeuble. *White Palace* est un centre de conférence construit sans autorisation au n°94 rue Hoang Van Thu (arr. de Phu Nhuan) de 8 000 m² de superficie. Ce terrain est placé sous gestion militaire. *(Tuoi Tre, 07/12/07-p.4)*

► Culture:

HCMV- Littérature : La maison d'édition des Sciences sociales et la société de diffusion des livres de Ho Chi Minh Ville Fahasa ont organisé une cérémonie de présentation de l'ouvrage *Le trésor de l'épopée des Hauts plateaux*. Cette œuvre fait partie d'un projet de recherches, de collection, de sauvegarde et de rédaction du trésor de l'épopée des Hauts plateaux entrepris par l'Institut des études culturelles avec un financement de l'ordre de plus de 17 milliards de dong. Cet ouvrage se compose de 62 volumes de plus de 60 000 pages. *(Saigon Giai Phong, 06/12/07-p.2)*

HCMV- Concert : Dans le cadre des échanges culturels et du programme de formation commun entre l'école Ultima Oslo (Norvège) et le Conservatoire de Ho Chi Minh Ville, une soirée de concert du groupe norvégien Bit20 Ensemble a été organisé le 6 décembre dernier. *(Saigon Giai Phong, 07/12/07-p.7)*

► Grippe aviaire:

Face aux risques de résurgence de la grippe aviaire dans le monde, le ministère de la Santé organisera un exercice de simulation contre la grippe A de souche H5N1 dans les postes frontaliers du pays au début de l'année 2008. En novembre dernier, les services compétents ont démontré que 83% des plus de 500 cas de pneumonie et de grippe enregistrés dans 11 villes et provinces du pays étaient en réalité des cas de grippe de type A H3. (*Saigon Giai Phong, 06/12/07-p.2*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* - Service du commerce de HCMV; *Phap Luat (Droit)* - Service Judiciaire de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVL; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..